

卡拉OK 外国名歌

KALA OK WAIGUO MINGGE

200 首

林溪漫 编

福建科学技术出版社

卡拉 O K 外国名歌 200 首

林溪漫 编

福建科学技术出版社

(闽)新登字 03 号

图书在版编目(CIP)数据

卡拉 OK 外国名歌 200 首/林溪漫编. —福州:福建科学技术出版社, 2000. 4

ISBN 7-5335-1529-3

I. 卡… II. 林… III. 民歌-歌曲-作品集-世界
IV. J652.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 47648 号

卡拉 OK 外国名歌 200 首

林溪漫编

*

福建科学技术出版社出版、发行

(福州市东水路 76 号)

各地新华书店经销

福建省科发电脑排版服务公司排版

福建第二新华印刷厂印刷

开本 787×1092 毫米 1/32 14.5 印张 2 插页 316 千字

2000 年 4 月第 1 版

2000 年 4 月第 1 次印刷

印数:1—3 000

ISBN 7-5335-1529-3/J · 26

定价:21.00 元

书中如有印装质量问题,可直接向承印厂调换

说 明

本书收录了在国内流行的 CD 唱片及卡拉 OK 带上的歌曲二百余首,介绍给音乐爱好者。由于这些歌曲传唱的途径较复杂,各演唱者的表演与原谱之间也有差异,我们一般选取的是通行的版本。

本集第一部分的歌曲,以英语歌名为序;第二部分以中文歌名排序(字数少者在前,同字数的进一步按笔划多少排序)。最后一部分(附录)是 1998 年以来新上榜的流行歌曲的歌词。

编 者

1999.6.30

目 录

(一) 英语原唱带歌曲

A Time For Us (良辰美景)	(1)
Amazing Grace (天恩浩浩)	(3)
Auld Lang syne (过去的好时光)	(4)
Away In A Manger (马槽歌)	(6)
Baby Baby (宝贝)	(7)
Because I Love You (因为我爱你)	(12)
Candle In The Dark (黑暗里的烛光)	(15)
Careless Whisper (无心耳语)	(19)
Casablanca (卡萨布兰卡)	(24)
Changing Partner (交换舞伴)	(28)
Dancing Queen (舞会皇后)	(30)
Do Re Mi (哆来咪)	(35)
Endless Love (无尽的爱)	(38)
Faith (信义)	(41)
Feelings (情感)	(45)
Freedom (自由)	(49)
God Rest You Merry Gentlemen (上帝安抚愉快的人们)	(55)
Goodbye! Jimmy (吉米! 再见)	(57)
Green Sleeves (绿袖子)	(59)
Happy Birthday To You (祝你生日快乐)	(61)
Hark! The Herald Angels Sing (听! 天使在唱)	(62)

Heaven Help My Heart (天若有情)	(64)
Hero (英雄)	(69)
Holy Night (平安夜)	(73)
I Can't Stop Loving You (我不能停止爱你)	(75)
I Just Called To Say I Love You (爱你)	(77)
I Like Chopin (我爱肖邦)	(81)
Jesus For Me (耶稣为我)	(83)
Jingle Bells(铃儿响叮当)	(85)
Joe To The World (欢乐来到大地)	(88)
Just Walking In The Rain (我徘徊在雨中)	(90)
Killing Me Softly With His Song (他的歌声轻柔地把我刺痛)	(92)
Let It Be(随它去)	(95)
Let's Hear It For The Boy (听此一言)	(98)
Like A Virgin (像处女一般)	(102)
Lost In Love (深深地爱上你)	(106)
Love Is Blue (爱是忧郁的)	(109)
Love Me Tender (真诚的爱)	(111)
Love Story (爱情的故事)	(113)
Material Girl (物质的女孩)	(117)
Meet Me Halfway (在半路与我相逢)	(121)
Memory (回忆)	(125)
Money Money Money (钞票钞票钞票)	(128)
Moon River (月亮河)	(132)
More (爱你更深)	(134)
More Than Words (胜过话语)	(138)
Morning Has Broken (破晓时分)	(144)
O Come, All Ye Faithful (来啊,虔诚的人们)	(147)

O Little Town Of Bethlehem (伯利恒的小镇)	(149)
Old Friends (老年朋友)	(151)
One Day When We Were Young (当我们还年轻)	(154)
One More Night (再给我一个夜晚)	(157)
Over The Rainbow (飞越彩虹)	(161)
Passionate Kisses (深情的吻)	(166)
Rhythm Of The Rain (雨的旋律)	(169)
River Of Babylon (巴比伦河)	(172)
Sad Movies (悲伤的电影)	(177)
Sailing (扬帆)	(181)
Save A Prayer Till The Morning After (清晨后的祈祷)	
.....	(183)
Say You Say Me (说你说我)	(189)
Say, Say, Say (说说说)	(193)
Sealed with A Kiss (以吻封缄)	(196)
Sha La La La La (莎啦啦啦)	(198)
Somewhere (某地)	(201)
Speak Softly Love (温柔的倾诉)	(203)
Summer Kisses Winter Tears (多少柔情多少泪)	(205)
Sweet Dreams (美梦)	(208)
The First Noel (第一个圣诞节)	(212)
The River Of Dreams (梦之河)	(214)
The Song Of Eagle (山鹰之歌)	(218)
The Sound Of Silence (寂静之声)	(220)
Time After Time (一次又一次)	(224)
Top Of The World (世界之巅)	(227)
Unchained Melody (锁不住的旋律)	(230)
When Can I See You (何时我能见到你)	(234)

White Christmas (银白色的圣诞)	(238)
Woman In Love (爱河中的女人)	(239)
Yesterday (昨天)	(243)
Yesterday Once More (重温旧梦)	(245)

(二) 中文演唱歌曲

天鹅	(248)
妈妈	(250)
宝贝	(252)
草原	(253)
海鸥	(254)
旅愁	(255)
唱吧	(257)
骊歌	(259)
缆车	(260)
落叶	(262)
小杜鹃	(265)
小夜曲	(267)
小夜曲	(269)
山楂树	(271)
马赛曲	(275)
幻妮塔	(277)
月亮颂 (《水仙女的咏叹调》)	(278)
四季歌	(282)
白兰鸽	(283)
在泉边	(287)
在路旁	(289)
欢乐颂	(290)
红蜻蜓	(292)

老人河·····	(293)
饮酒歌(威尔弟)·····	(295)
幽默曲·····	(299)
星星索·····	(300)
春之歌·····	(302)
桔梗谣·····	(304)
荷英花·····	(305)
晨星歌·····	(307)
菩提树·····	(308)
野玫瑰·····	(309)
摇篮曲(勃拉姆斯)·····	(311)
摇篮曲(舒伯特)·····	(312)
照镜子·····	(313)
丰收之歌·····	(314)
五彩缤纷·····	(315)
厄尔嘎兹·····	(316)
少年歌手·····	(318)
多年以前·····	(319)
此情可待·····	(320)
丽达之歌·····	(322)
我们举杯·····	(326)
纺织姑娘·····	(327)
拉网小调·····	(328)
拉兹之歌·····	(329)
哦,苏珊娜·····	(332)
格拉纳达·····	(333)
海港之夜·····	(337)
莎丽楠蒂·····	(339)

渴望春天·····	(340)
德聂泊尔·····	(341)
一轮明月歌* ·····	(342)
斗牛士之歌·····	(343)
西班牙女郎·····	(346)
你就是幸福·····	(348)
幸福拍手歌·····	(350)
波兰圆舞曲·····	(351)
故乡的亲人·····	(353)
柔情圆舞曲·····	(354)
桑塔·露琪亚 ·····	(362)
诺多尔江边·····	(363)
深深的海洋·····	(365)
遥远的地方·····	(367)
为艺术,为爱情(《托斯卡的咏叹调》)·····	(369)
伏尔加船夫曲·····	(371)
共青团员之歌·····	(373)
在森林和原野·····	(374)
当晴朗的一天(《蝴蝶夫人的咏叹调》) ·····	(375)
含苞欲放的花·····	(379)
孤独的牧羊人·····	(381)
哈利路亚,阿们 ·····	(384)
美丽的梦中人·····	(390)
草原上的家园·····	(392)
夏日泛舟海上·····	(393)
夏威夷小夜曲·····	(394)
蓝色的多瑙河·····	(396)
尼罗河畔的歌声·····	(402)

羊毛剪子咔嚓响·····	(404)
你好像一朵鲜花·····	(406)
津轻海峡的冬景·····	(407)
啊! 我亲爱的爸爸(《洛莱塔的咏叹调》) ·····	(409)
爱挑剔的大姑娘·····	(411)
安东尼达浪漫曲·····	(413)
你用秋波向我敬酒·····	(416)
祖国大地美如花冠·····	(417)
嘿,我们亲爱的巴尔干山 ·····	(419)

[附录]1998 年以来新创作的歌曲(英语歌词)

All My Life

The Boy Is Mine

Doo Wop (That Thing)

The First Night

Gettin' Jiggy Wit It

I Don't Want To Miss A Thing

I'm Your Angel

Lately

My All

Nice & Slow

One Week

Together Again

Too Close

Truly Madly Deeply

(一) 英语原唱带歌曲

A Time For Us

WALTZ

1 = $\flat$ B $\frac{3}{4}$

(良辰美景)

words by

Larry kusk &

Eddie snyder

music by nino rota

Gm Cm D7 Gm
($\dot{3}$. $\dot{1}$ $\dot{3}$ $\dot{2}$ | 7 - $\dot{1}$ | $\dot{2}$. 7 $\dot{2}$ $\dot{1}$) | 6 0 6 $\dot{1}$ 7 ||

A time for

Dm bE bB
||: 3 . $\underline{3}$ $\underline{5}$ 3 | 6 . $\underline{6}$ $\underline{5}$ 4 | 5 . $\underline{5}$ 4 3 |

us some day there'll be when chains are torn by cour-age

Cm Gm
2 . $\underline{3}$ $\underline{2}$ $\underline{1}$ 2 | 3 . $\underline{6}$ $\underline{1}$ 7 |

born of a love that's free a time when

Dm bE Cm
3 . $\underline{3}$ $\underline{5}$ 3 | 6 - $\underline{6}$ 6 | $\dot{2}$ - - |

dreams so long be - hied can flour -

Dm Gm Gm Dm
7 - $\underline{7}$ 3 | $\dot{1}$. 7 $\underline{6}$ $\underline{5}$ | $\dot{1}$ 7 6 5 |

ish as we un-veil-the love me now must

Gm bB F
6 - $\underline{6}$ $\dot{1}$ | $\dot{3}$ - $\underline{3}$ $\dot{1}$ | 2 - $\underline{2}$ $\dot{3}$ |

hide a time for us at

Cm Gm bA
 4̣ - 4̣ 2̣ | 3̣ - 3̣ 1̣ | 2̣ - 2̣ ^b7̣ |
 last to see a life worth

bE Dm Gm
 1̣ - 1̣ 6̣ | 7̣ - 7̣ 5̣ | 6̣ . 6̣ 1̣ 7̣ |
 while for you and me and with our

Dm bE bB
 3̣ . 3̣ 5̣ 3̣ | 6̣ . 6̣ 5̣ 4̣ | 5̣ . 5̣ 4̣ 3̣ |
 love through tears and thorns we will en- dure as we pass

Cm Gm
 2̣ . 3̣ 2̣ 1̣ 2̣ | 3̣ . 6̣ 1̣ 7̣ |
 sure - ly through ev-'ry storm a time for

Dm bE Cm
 3̣ . 3̣ 5̣ 3̣ | 6̣ - 6̣ 6̣ | 2̣ - - |
 us some-day there'll be a new

Dm Gm Dm
 7̣ - 7̣ 3̣ | 1̣ . 7̣ 6̣ 5̣ | 1̣ 7̣ 6̣ 5̣ |
 world a world of shin-ing hope for you and

Gm-I Gm-II-6̣3̣ 7̣3̣ 6̣-6̣ - 0̣
 6̣ . 6̣ 1̣ 7̣ :|| 6̣ - - | 6̣ - 0̣ ||
 me A time for me Fine

[歌曲简介] 这是殉情记《罗密欧与朱丽叶》电影的插曲，由莎士比亚剧本改编的电影，这不是第一部，但却被认为最好的一部。其故事所表达的残缺美，给人深刻而隽永的印象，久久挥之不去……

Amazing Grace

(天 恩 浩 浩)

1=G $\frac{3}{4}$

民歌曲调
约翰·牛顿改词

慢板(用自由装饰的风格)

5 | 1 - 3 | 3 - 2 | 1 - 6 | 5 - 5 |
1. A maz - ing grace, how sweet the sound. That
2. Twas grace that taught my heart to fear, and

1 - 3 | 3 - 2 | 5 - - | 5 - 2 |
saved a wretch like me. I
grace my fears re - lieved, How

5 - 3 | 1 - 6 | 1 - 6 | 5 - 5 |
once was lost but now I'm found, was
pre - cious did that grace a - ppear The

1 - 3 | 3 - 2 | 1 - - | 1 0 0 ||
blind, but now I see.
hour I first re - lieved.

Auld Lang Syne

(过去的好时光)

(苏格兰民歌)

彭 斯 词

周枫、董翔晓 译配

1 = F $\frac{2}{4}$

mp								
<u>5</u>	<u>1</u> . <u>1</u>		<u>1</u>	<u>3</u>	<u>2</u> . <u>1</u>		<u>2</u> <u>3</u>	
1. Should	auld	ac -	quaint -	ance	be	for -	got, And	
老	朋	友	怎	能	忘	记	掉, 那	
2. We	twa	hae	run	a -	bout	the	braes, And	
我	们	曾	漫	步	山	岗	上, 那	
3. We	twa	hae	pai -	dl'd	in	the	burn, Frae'	
我	们	曾	荡	桨	小	河	上, 从	
4. And	here'	hand,	my	trust -	y	frien',	And	
老	朋	友	我	们	紧	握	手, 来	
<u>1</u> .	<u>1</u>	<u>3</u>	<u>5</u>	<u>6</u> .		<u>6</u> <u>6</u>		
nev -	er	brought	to	mind?	Should			
时	刻	记	心	上?	老			
pou'd	the	gow -	ans	fine,	But we've			
野	菊	分	外	香。	但			
mor - -	ning	sun	till	dine,	But			
日	出	到	夕	阳。	但 b			
gie's	a o	hand o'		thine, And	we'll			
欢	聚	在	—	堂。	快			
<u>5</u> .	<u>3</u>	<u>3</u>	<u>1</u>	<u>2</u> . <u>1</u>		<u>2</u> <u>3</u>		
auld	ac -	quaint -	ance	be	for -	got, And		
朋	友	怎	能	忘	记	掉, 那		
wan -	dered	monie	a	wear -	y	foot Sin'		
以	后	分	手	去	流	浪, 就		
seas	be -	tween	us	braid	hae	roar'd Sin'		
海 浪	将	我	们	分	隔	开, 就		
take	a	right	guid -	wil -	lie	waught For		
痛	饮	—	杯	欢	乐	酒, 为		

mf

1 . 6	6 5	1 . 6	5 . 3	3 1
aukl	lang	syne?	For	aukl lang
过去的	好 时	光?	亲	爱 的, 快 来
aukl	lang	syne!		
不再有	好 时	光!		
aukl	lang	syne!		
不再有	好 时	光!		
aukl	lang	syne!		
过去的	好 时	光!		

2 . 1	2 6	5 . 3	3 5
syne,	my dear,	For	aukl lang
干	一 杯,	为	过去的 好 时

6 . 1	5 . 3	3 1
syne .	We'll	take a cup o
光!	来	为 那 友 谊

2 . 1	2 3	1 . 6	6 5	1 .
kind - ness	yet for	aukl	lang	syne!
干	一 杯, 为	过去的	好 时	光!

Away In A Manger

(马槽歌)

1=G $\frac{3}{4}$

5 $\parallel$ 5 . 4 3 | 3 . 2 1 | 1 7 6 |
 1. A- way in a man- ger, no crib for His
 2. (The) cat- tle are low- ing, the poor Ba- by

5 - 5 | 5 . 6 5 | 5 2 7 |
 bed, The lit- tle Lord Je- sus laid
 Wakes, But lit- tle Lord Je- sus no

6 5 1 2 | 3 - 5 | 5 . 4 3 |
 down His sweet head ; The stars in the
 cry- ing He makes ; I love Thee, Lord

3 . 2 1 | 1 7 6 | 5 - 5 |
 sky, looked down where He lay, The
 Je- sus, look down from the sky, And

4 . 3 2 | 3 2 1 | 2 6 7 | 1 - 5 $\parallel$
 lit- tle Lord Je- sus a- sleep in the hay. 2. The
 stay by my cra- dle till morn- ing is nigh .